

**Niederschrift über die 19.Sitzung der Stadtvertretung am Montag, 19.09.2011,  
18:30 Uhr im Ratssaal**

**Anwesend :**

**Vorsitzender**

Herr Bürgervorsteher Ottfried Feußner

**Von der FRW-Fraktion**

Herr Dr. Matthias Behrens

Herr Georg Busker

Herr Andreas von Gropper

Herr Andreas Hagenkötter

Frau Britta Jeute

Herr Otto Rothe

Herr Werner Rütz

Frau Monika Schumacher

Herr Heinz Suhr

**Von der CDU-Fraktion**

Frau Kerstin Jabs

Herr Stefan Koch

Herr Horst Landgraf

Herr Claus Nickel

Frau Ingrid Oldenburg

Frau Helga Rick

**Von der SPD-Fraktion**

Herr Walter Bahlinger

Frau Bärbel Kersten

Herr Dieter Lindenau

**Von der FDP-Fraktion**

Herr Thomas Kuehn

Herr Willi Techlin

**Von der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Herr Klaus-Stefan Clasen

Herr Hagen Winkler

**Protokollführer**

Herr Mark Sauer

**Von der Verwaltung**

Herr Bürgermeister Rainer Voß

Frau Martina Radszuweit

Herr Eckhard Rickert

Herr Gerhard Thuns

Herr Wolfgang Werner

Herr Michael Wolf

## Öffentlicher Teil

### **Top 1 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**

#### **Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende eröffnet die 19. öffentliche Sitzung der Stadtvertretung um 18:30 Uhr, begrüßt alle Anwesenden und stellt fest, dass ordnungs- und fristgerecht eingeladen wurde, und dass die Stadtvertretung beschlussfähig ist.

Zum Protokollführer wird Herr Sauer bestellt.

### **Top 2 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**

#### **Anträge zur Tagesordnung**

Da keine Einwände erhoben werden, wird die Tagesordnung der 19. Sitzung vom 05.09.2011 wie folgt festgesetzt:

Punkt 3	Beschluss über die Einwendungen zur Niederschrift vom 20.06.2011	
Punkt 4	Bericht über die Durchführung der Beschlüsse aus der Sitzung vom 20.06.2011	SR/BerVoSr/120/2011
Punkt 5	Einwohnerfragestunde	
Punkt 6	Änderung der Geschäftsordnung für die Stadtvertretung zur Einwohnerfragestunde	SR/BeVoSr/208/2011
Punkt 7	Auslaufen der Amtszeit der Schiedsleute	SR/BeVoSr/224/2011
Punkt 8	Haushaltsplan 2012; hier: Eckwertebeschluss	SR/BeVoSr/220/2011/1
Punkt 9	1. Nachtragshaushalt 2011	SR/BeVoSr/218/2011/2
Punkt 10	Leistung von über- und außerplanmäßigen Ausgaben gemäß § 82 GO; hier: Bericht des Bürgermeisters	SR/BerVoSr/115/2011
Punkt 11	Beschluss der Jahresrechnung der Stadt Ratzeburg für das Haushaltsjahr 2010	SR/BeVoSr/221/2011
Punkt 12	Änderung der Spielgerätesteuersatzung; Einführung einer Mindeststeuer	SR/BeVoSr/222/2011
Punkt 13	Öffentlich-rechtlicher Vertrag mit dem Diakonischen Werk	SR/BeVoSr/213/2011/1
Punkt 14	Neufassung der Ortsgestaltungssatzung Inselstadt - abschließender Beschluss	SR/BeVoSr/223/2011/1
Punkt 15	Öffentlich-rechtliche Vereinbarung über die Aufgabenübertragung der Abwasserbeseitigung im Seedorf Gr.Sarau	SR/BeVoSr/215/2011/1
Punkt 16	Feststellung des Jahresabschlusses 2010 der Ratzeburger Wirtschaftsbetriebe (RZ-WB)	SR/BeVoSr/216/2011/1
Punkt 17	Umsetzung städtischer Gremien	
Punkt 17.1	Antrag der SPD-Fraktion: Umsetzung städtischer Gremien	SR/AN/021/2011
Punkt 18	Anträge	
Punkt 18.1	Antrag der SPD-Fraktion: Resolution zur Kassenzulassung der Hautärztin in der Stadt Ratzeburg	SR/AN/022/2011
Punkt 19	Anfragen und Mitteilungen	

**Top 3 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Beschluss über die Einwendungen zur Niederschrift vom 20.06.2011**

Da keine Einwendungen vorliegen, gilt die Niederschrift der 18. Sitzung vom 20.06.2011 als genehmigt.

**Top 4 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Bericht über die Durchführung der Beschlüsse aus der Sitzung vom 20.06.2011**  
**Vorlage: SR/BerVoSr/120/2011**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Die Stadtvertretung nimmt den Bericht zur Kenntnis.

**Top 5 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Einwohnerfragestunde**

Der Vorsitzende eröffnet um 18:34 Uhr die Einwohnerfragestunde und erläutert die Regularien.

Herr Büchner-Jahrens appelliert an die Mitglieder der Stadtvertretung, die auf der Tagesordnung unter Punkt 14 zur Beschlussfassung stehende Neufassung der Ortsgestaltungssatzung zu vertagen und noch einmal zu überarbeiten. Er weist auf aus seiner Sicht bestehende Mängel in Hinblick auf eine Überregulierung sowie auf eine inkonsequente Beschränkung der genehmigungsfähigen Solaranlagen und Werbeflächen hin.

Der Vorsitzende bittet die Mitglieder der Stadtvertretung, die Einwendungen beim entsprechenden Tagesordnungspunkt zu beachten.

Es liegen keine weiteren Anfragen oder Mitteilungen vor.

Der Vorsitzende schließt die Einwohnerfragestunde um 18:40 Uhr.

**Top 6 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Änderung der Geschäftsordnung für die Stadtvertretung zur Einwohnerfragestunde**  
**Vorlage: SR/BeVoSr/208/2011**

Der Vorsitzende bringt den Beschlussvorschlag in die Stadtvertretung ein.

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt, die Geschäftsordnung für die Stadtvertretung gemäß beigefügtem Entwurf zu ändern.**

**- einstimmig -**

**Top 7 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Auslaufen der Amtszeit der Schiedsleute  
Vorlage: SR/BeVoSr/224/2011**

Der Vorsitzende bringt den Beschlussvorschlag in die Stadtvertretung ein. Er informiert die Mitglieder der Stadtvertretung, dass sich im Ältestenrat einvernehmlich auf die genannten Bewerber geeinigt werden konnte.

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt,**

**Frau Riebensahm zur Schiedsfrau  
und  
Herrn Huhnholz zur Stellvertretung zu wählen.**

**- einstimmig -**

**Top 8 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Haushaltsplan 2012; hier: Eckwertebeschluss  
Vorlage: SR/BeVoSr/220/2011/1**

Der Vorsitzende bringt den Beschlussvorschlag in die Stadtvertretung ein und weist darauf hin, dass die Textfassung der versandten Beschlussvorlage geändert werden muss.

Bürgermeister Voß verliest die gegenüber der versandten Beschlussvorlage veränderte Textfassung.

Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt:**

- 1. Auf Grund des hohen Fehlbedarfs von rd. 3,6 Mio. € kann ein Eckwerteabschluss zunächst nicht gefasst werden.**
- 2. Um die Transparenz des derzeitigen Eckwerteverfahrens zu verbessern, soll die Abgrenzung der Vorwegabzüge zu den Budgetausgaben neu geregelt werden, mit einer Aufteilung in gesetzliche Pflichtausgaben und freiwillige Leistungen.**
- 3. Es wird angeregt, eine Sondersitzung der Stadtvertretung im Oktober außerhalb der Ferienzeit anzusetzen, in der nach Vorbereitung im Finanzausschuss am 20.09.2011 die Eckwerte beschlossen werden.**
- 4. Der Fahrplan für die Beratungen in den Fachausschüssen soll so ausgerichtet werden, dass eine abschließende Beschlussfassung zum Haushaltsplan 2012 in der Dezember-Sitzung erfolgen kann.**

**Ja-Stimmen: 22    Nein-Stimmen: 0    Enthaltung: 1**

**Top 9 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**

**1. Nachtragshaushalt 2011**

**Vorlage: SR/BeVoSr/218/2011/2**

Der Vorsitzende bringt den Beschlussvorschlag in die Stadtvertretung ein.

Die FRW-Fraktion bittet um Einzelabstimmung zu den in der Beschlussvorlage dargestellten Einzelpunkten. Der Vorsitzende stellt hierzu Einvernehmen der Stadtvertretung fest.

Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über die Einzelpunkte des Beschlussvorschlags abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt,**

**a) die allgemeinen Einnahmen, die Vorwegabzüge und die den Fachausschüssen als Budgets zur Verfügung gestellten Haushaltsmittel laut Anlagen festzusetzen;**

**- einstimmig -**

**b) die als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltssatzung und**

**- einstimmig -**

c) das ebenfalls beigefügte Investitionsprogramm.

**Ja-Stimmen: 14    Nein-Stimmen: 9    Enthaltungen: 0**

**Top 10 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Leistung von über- und außerplanmäßigen Ausgaben gemäß § 82 GO; hier: Bericht des Bürgermeisters  
Vorlage: SR/BerVoSr/115/2011**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Die Stadtvertretung nimmt den Bericht zur Kenntnis.

**Top 11 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Beschluss der Jahresrechnung der Stadt Ratzeburg für das Haushaltsjahr 2010  
Vorlage: SR/BeVoSr/221/2011**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

***Die Stadtvertretung beschließt,***

***die Jahresrechnung 2010 festzustellen.***

**- einstimmig -**

**Top 12 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Änderung der Spielgerätesteuersatzung; Einführung einer Mindeststeuer  
Vorlage: SR/BeVoSr/222/2011**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über den Beschlussvorschlag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt**

**die der Vorlage als Anlage beigefügte I. Änderungssatzung zur Satzung der Stadt Ratzeburg über die Erhebung einer Vergnügungssteuer für das Halten von Spiel- und Geschicklichkeitsgeräten (Spielgerätesteuersatzung).**

**- einstimmig -**

**Top 13 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Öffentlich- rechtlicher Vertrag mit dem Diakonischen Werk**  
**Vorlage: SR/BeVoSr/213/2011/2**

Der Vorsitzende bringt die Beschlussvorlage in die Stadtvertretung ein. Er verweist auf die vorliegende zweite Fassung der Beschlussvorlage mit geändertem Vertragstext, über die ein Beschluss herbeigeführt werden soll.

Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über die Beschlussvorlage abstimmen.

**Beschluss:**

**Auf Empfehlung des ASJS beschließt die Stadtvertretung den Abschluss eines öffentlich- rechtlichen Vertrages mit dem Diakonischen Werk gemäß Entwurf.**

**- einstimmig -**

**Top 14 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Neufassung der Ortsgestaltungssatzung Inselstadt - abschließender Beschluss**  
**Vorlage: SR/BeVoSr/223/2011/1**

Der Vorsitzende bringt die Beschlussvorlage in die Stadtvertretung ein.

Ratsherr Hagenkötter begründet die Zustimmung der FRW-Fraktion zum vorliegenden Entwurf. Ratsherr Rothe führt die Haltung der FRW weiter aus.

Ratsherr Winkler begründet die Zustimmung der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen zum vorliegenden Entwurf und weist die Kritik von Herrn Büchner-Jahrens zurück.

Ratsherr Rütz weist in seiner Funktion als Ausschussvorsitzender des städtischen Bauausschusses die schriftlich und mündlich geäußerte Kritik von Herrn Büchner-Jahrens in Form und Inhalt zurück.

Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über die Beschlussvorlage abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt:**

- 1. *Die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfs der Neufassung der Ortsgestaltungssatzung abgegebenen Stellungnahmen hat die Stadtvertretung geprüft. Den aus der Anlage der Originalvorlage ersichtlichen Abwägungsvorschlägen wird gefolgt. Die Verwaltung wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.***
- 2. *Aufgrund des § 84 der Landesbauordnung in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung Schleswig-Holstein beschließt die Stadtvertretung die Neufassung der Orts-***

**gestaltungssatzung Inselstadt als Satzung.**

3. **Der Beschluss über die Satzung durch die Stadtvertretung ist nach § 84 Abs.2 der Landesbauordnung in Verbindung mit § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo die Satzung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.**

- einstimmig -

**Top 15 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**

**Öffentlich-rechtliche Vereinbarung über die Aufgabenübertragung der Abwasserbeseitigung im Seevorland Gr.Sarau**

**Vorlage: SR/BeVoSr/215/2011/1**

Der Vorsitzende bringt die Beschlussvorlage in die Stadtvertretung ein. Er verweist auf einen vorliegende Planzeichnung, auf der sich die Mitglieder der Stadtvertretung ein Bild des betreffenden Gebietes machen können.

Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor.

*Ratsherr Rütz erklärt sich für befangen und verlässt die Sitzung um 18:58 Uhr.*

Der Vorsitzende lässt über die Beschlussvorlage abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt auf Empfehlung des AWTS, den als Anlage beigefügten öffentlich-rechtlichen Vertrag zwischen dem Amt Lauenburgische Seen und der Stadt Ratzeburg über die Aufgabenübertragung der Abwasserbeseitigung im Seevorland des Ratzeburger Sees an der Grenze zur Gemeinde Groß Sarau gem. § 18 Gesetz über kommunale Zusammenarbeit (GkZ) abzuschließen.**

**Ja-Stimmen: 22    Nein-Stimmen: 0    Befangen 1**

*Ratsherr Rütz kehrt um 18:59 Uhr zur Sitzung zurück.*

**Top 16 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**

**Feststellung des Jahresabschlusses 2010 der Ratzeburger Wirtschaftsbetriebe (RZ-WB)**

**Vorlage: SR/BeVoSr/216/2011/1**

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über die Beschlussvorlage abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt, den Jahresabschluss 2010 der Ratzeburg Wirtschaftsbetriebe wie folgt festzustellen:**

<b>Bilanzsumme</b>	<b>33.323.303,66 €</b>
<b>Summe der Erträge</b>	<b>5.658.877,31 €</b>
<b>Summe der Aufwendungen</b>	<b>5.613.997,25 €</b>
<b>Jahresgewinn</b>	<b>44.880,06 €</b>

**Behandlung des Jahresergebnisses:**

<b>Sparte</b>	<b>Betrag €</b>	<b>Behandlung</b>
<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>+ 2.194,25</b>	<b>Über den Jahresgewinn in Höhe von 44.880,06 € erfolgt Vortrag auf neue Rechnung.</b>
<b>Bauhof</b>	<b>+ 114.596,21</b>	
<b>Straßenreinigung</b>	<b>./ 55.580,83</b>	
<b>Tourismus</b>	<b>./ 56.148,30</b>	
<b>Wirtschaftsförderung/Stadtmarketing /Kultur/Veranstaltungen</b>	<b>./ 91.530,61</b>	
<b>Bedürfnisanstalten</b>	<b>./ 34.202,62</b>	
<b>Allg.wirtschaftl.Betätigung</b>	<b>+ 165.551,96</b>	

**Dem Werkleiter wird Entlastung für das Wirtschaftsjahr 2010 erteilt.**

**- einstimmig -**

**Top 17 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Umbesetzung städtischer Gremien**

**Top 17.1 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011  
Antrag der SPD-Fraktion: Umbesetzung städtischer Gremien  
Vorlage: SR/AN/021/2011**

Der Vorsitzende bittet die SPD-Fraktion, den Dank der Stadtvertretung an Frau Zabel für die geleistete Arbeit zum Wohle der Stadt auszurichten.

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über die Beschlussvorlage abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt folgende Änderungen zur Besetzung städtischer Gremien:**

**Mitglieder des ASJS:**

**Als Mitglied für Frau Elfriede Zabel wird Herrn Oliver Hildebrand benannt.**

**- einstimmig -**

**Top 18 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Anträge**

**Top 18.1 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Antrag der SPD-Fraktion: Resolution zur Kassenzulassung der Hautärztin in der Stadt Ratzeburg**  
**Vorlage: SR/AN/022/2011**

Ratsherr Bahlinger bringt den Antrag der SPD-Fraktion in die Stadtvertretung ein. Er erläutert, dass die vorliegende Resolution zum einen an den Petitionsausschuss des Landtages und zum anderen an den Bundespetitionsausschuss gerichtet werden soll.

Es liegen keine weiteren Wortmeldungen vor.

Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen.

**Beschluss:**

**Die Stadtvertretung beschließt diese Resolution zur Kassenzulassung der Hautärztin in der Stadt Ratzeburg.**

**Die Stadtvertretung fordert die sofortige Kassenzulassung der Hautärztin in der Stadt Ratzeburg.**

**- einstimmig -**

**Top 19 - 19.Sitzung der Stadtvertretung v. 19.09.2011**  
**Anfragen und Mitteilungen**

Es liegen keine Anfragen oder Mitteilungen vor.

Der Vorsitzende schließt die Sitzung um 19:03 Uhr.

gez.  
Bürgervorsteher Otfried Feußner  
Vorsitzender

gez.  
Mark Sauer  
Protokollführer